

# PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

<b>SUBMISSION TYPE:</b>	NEW ASSIGNMENT
<b>NATURE OF CONVEYANCE:</b>	ASSIGNMENT

**CONVEYING PARTY DATA**

Name	Execution Date
Xiou HE	04/25/2011
Guoqing WANG	04/29/2011
Changli LI	04/25/2011
Lijun ZHANG	05/03/2011
Jinke LI	04/20/2011
Chen SHAO	04/25/2011
Guang LI	04/25/2011
Yuping GUO	04/25/2011

**RECEIVING PARTY DATA**

<b>Name:</b>	CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION
<b>Street Address:</b>	22A Chaoyangmenbei Street
<b>Internal Address:</b>	Chaoyang District
<b>City:</b>	Beijing
<b>State/Country:</b>	CHINA
<b>Postal Code:</b>	100728

<b>Name:</b>	SINOPEC ENGINEERING INCORPORATION
<b>Street Address:</b>	BLDG. 21, Anyuan, Anhuibeili
<b>Internal Address:</b>	Chaoyang District
<b>City:</b>	Beijing
<b>State/Country:</b>	CHINA
<b>Postal Code:</b>	100101

<b>Name:</b>	BEIJING RESEARCH INSTITUTE OF CHEMICAL INDUSTRY, CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION
<b>Street Address:</b>	No. 14 Beisanhuan East Road
<b>Internal Address:</b>	Chaoyang District
<b>City:</b>	Beijing
<b>State/Country:</b>	CHINA

CH \$40.00 13124590

501686798

**PATENT**  
 REEL: 027041 FRAME: 0596

Postal Code:	100013
--------------	--------

Name:	NANJING INDUSTRIAL FURNACE INSTITUTE OF TIANHUA INSTITUTE OF CHEMICAL MACHINERY & AUTOMATION
Street Address:	No. 125, Ninghai Road
Internal Address:	Nanjing
City:	Jiangsu
State/Country:	CHINA
Postal Code:	310024

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	13124590

#### CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (202)408-4400  
 Phone: 650.849.6600  
 Email: sherrie.dufault@finnegan.com  
*Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.*  
 Correspondent Name: Wen Li, Ph.D.  
 Address Line 1: Finnegan Henderson  
 Address Line 2: 901 New York Avenue  
 Address Line 4: Washington D.C., DISTRICT OF COLUMBIA 20001-4413

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	11194.0012
NAME OF SUBMITTER:	Wen Li, Ph.D.

Total Attachments: 5  
 source=Assignment-10-11-2011#page1.tif  
 source=Assignment-10-11-2011#page2.tif  
 source=Assignment-10-11-2011#page3.tif  
 source=Assignment-10-11-2011#page4.tif  
 source=Assignment-10-11-2011#page5.tif

15M090011PUS

JOINT INVENTION  
(U.S. Rights Only)

共同发明

(仅美国权利)

Attorney Docket No.: 11194.0012

## ASSIGNMENT

### 转让证明

WHEREAS, We, the below named inventors, (hereinafter referred to as assignors, have made an invention entitled:

鉴于, 我们, 即以下列名发明人(以下简称为“转让人”), 做出了一项名为的发明;

### AN ETHYLENE CRACKING FURNACE

for which we executed an application for United States Letters Patent concurrently herewith or on \_\_\_\_\_ or filed an application for United States Letters Patent on April 15, 2011 (Application No. 13/124,590); and

对此, 我们共同在此(同时附上), 或于 \_\_\_\_\_ 签署了一项申请, 以取得美国专利证书; 或于 \_\_\_\_\_ 提交了一项申请, 以取得美国专利证书(申请号: \_\_\_\_\_);

WHEREAS, **CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION**, a corporation of China, whose post office address is *22A Chaoyangmenbei Street, Chaoyang District, Beijing 100728, China*; **SINOPEC ENGINEERING INCORPORATION**, a corporation of China, whose post office address is *BLDG. 21, Anyuan, Anhuibeili, Chaoyang District, Beijing 100101, China*; **BEIJING RESEARCH INSTITUTE OF CHEMICAL INDUSTRY, CHINA PETROLEUM & CHEMICAL CORPORATION**, a corporation China, whose post office address is *No. 14 Beisanhuan East Road, Chaoyang District, Beijing 100013, China*; and **NANJING INDUSTRIAL FURNACE INSTITUTE OF TIANHUA INSTITUTE OF CHEMICAL MACHINERY & AUTOMATION**, a corporation of China, whose post office address is *No. 125, Ninghai Road, Nanjing, Jiangsu 310024, China*, (hereinafter referred to as assignees), are desirous of securing the entire right, title, and interest in and to this invention, the application for United States Letters Patent on this invention and the Letters Patent to be issued upon this application;

鉴于, \_\_\_\_\_ (以下简称为“受让人”), 系一家 \_\_\_\_\_ 公司, 邮寄地址为: \_\_\_\_\_ 希望获得对本项发明、本项发明的美国专利申请以及将针对该美国专利申请颁发的专利证书的全部权利、所有权和利益;

Attorney Docket No.: 11194.0012

代理人案号: XXXX

Page 2 of 5

第2页 (共5页)

NOW THEREFORE, be it known that, for good and valuable consideration the receipt of which from assignees are hereby acknowledged, we, as assignors, have sold, assigned, transferred, and set over, and do hereby sell, assign, transfer, and set over unto the assignees, their lawful successors and assigns, our entire right, title, and interest in and to this invention and this application, and all divisions, and continuations thereof, and all Letters Patent of the United States which may be granted thereon, and all reissues thereof; and we hereby authorize and request the Commissioner of Patents and Trademarks of the United States to issue all Letters Patent for this invention to assignees, their successors and assigns, in accordance with the terms of this Assignment;

因此, 鉴于我们已从受让人处收到有效且有值对价, 对于本项发明及其申请、所有分割案和连续案、可能就此授予的所有美国专利证书以及所有重新领证的全部权利、所有权和利益, 我们(“转让人”)已经将其出售、转让、出让和移交并以此出售、转让、出让和移交给受让人、其合法的继承人和指定人。我们在此授权并请求美国专利和商标局局长按照本转让证书的条款, 将本项发明的全部专利证书授予受让人、其继承人和指定人。

AND, WE HEREBY further covenant and agree that we will, without further consideration, communicate with assignees, their successors and assigns, any facts known to us respecting this invention and testify in any legal proceeding, sign all lawful papers when called upon to do so, execute and deliver all papers that may be necessary or desirable to perfect the title to this invention in said assignee, its successors and assigns, execute all divisional, continuation, and reissue applications, make all rightful oaths and generally do everything possible to aid assignee, its successors and assigns, to obtain and enforce proper patent protection for this invention in the United States, it being understood that any expense incident to the execution of such papers shall be borne by the assignee, its successors and assigns.

并且, 我们在此进一步约定并同意: 在无需进一步对价的情况下, 我们将告知受让人、其继承人和指定人我们所知悉的关于本项发明的任何事实; 并在任何法律程序中作证; 经要求时, 签署任何法律文件; 签署并交付上述受让人、其继承人或指定人对完善本项发明的所有权所必要或所必需的任何文件; 签署所有分割案、连续案和重新领证申请; 做出全部正当宣誓; 并在一般情况下竭尽所能帮助受让人、其继承人和指定人在美国取得和执行对本项发明的适当专利保护。双方同意, 签署此类文件所产生的任何费用应由受让人、其继承人和指定人承担。

PATENT

REEL: 027041 FRAME: 0599

Attorney Docket No.: 11194.0012

代理人案号: XXXX

Page 3 of 5

第3页 (共5页)

AND, WE HEREBY authorize and request the attorneys we have empowered in the Declaration and Power of Attorney in this application, to insert here in parentheses (Application No. 13/124,590, filed April 15, 2011) the filing date and application number of said application when known.

并且, 我们在此授权并请求我们在本申请的声明和授权书中所委托的代理人, 一旦获悉相关情况, 在此括号 (申请号: \_\_\_\_\_ 申请日: \_\_\_\_\_) 中填写所述申请的申请日和申请号。

IN TESTIMONY WHEREOF, we have hereunto set our hands.

我们已签署本文件, 以资为证。

**First Assignor 第一转让人**

Name (姓名): **Xiou HE**

Address (地址)

BLDG. 21, Anyuan, Anhuibeili, Chaoyang District,  
Beijing 100101, China

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 

Date: 日期 2011.4.25

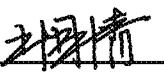
**Second Assignor 第二转让人**

Name (姓名): **Guoqing WANG**

Address (地址):

No. 14 Beisanhuan East Road, Chaoyang District,  
Beijing 100013, CHINA

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 

Date: 日期 2011.4.29

Attorney Docket No.: 11194.0012

代理人案号: XXXX

Page 4 of 5

第4页 (共5页)

**Third Assignor 第3 转让人**

Name (姓名): Changli LI

Address (地址):

BLDG. 21, Anyuan, Anhui Beili, Chaoyang District,  
Beijing 100101, China

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 李长力

Date: 日期 2011-4-25

**Fourth Assignor 第4 转让人**

Name (姓名): Lijun ZHANG

Address (地址):

No. 14 Beisanhuan East Road, Chaoyang District,  
Beijing 100013, CHINA

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 张利军

Date: 日期 2011.05.03.

**Fifth Assignor 第5 转让人**

Name (姓名): Jinke LI

Address (地址):

No. 125, Ninghai Road, Nanjing,  
Jiangsu 310024, CHINA

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 李金科

Date: 日期 2011.4.20.

Attorney Docket No.: 11194.0012

代理人案号: XXXX

Page 5 of 5

第5页 (共5页)

**Sixth Assignor 第6 转让人**

Name (姓名): **Chen SHAO**

Address (地址)

BLDG. 21, Anyuan, Anhui Beili, Chaoyang District,  
Beijing 100101, China

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 邵晨

Date: 日期 2011. 4. 25

**Seventh Assignor 第7 转让人**

Name (姓名): **Guang LI**

Address (地址)

BLDG. 21, Anyuan, Anhui Beili, Chaoyang District,  
Beijing 100101, China

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 李光

Date: 日期 2011. 4. 25

**Eighth Assignor 第8 转让人**

Name (姓名): **Yuping GUO**

Address (地址)

BLDG. 21, Anyuan, Anhui Beili, Chaoyang District,  
Beijing 100101, China

Citizenship: CHINA 国籍: 中国

Signature: 签名 郭玉萍

Date: 日期 2011. 4. 25